



Hawker FURY Mk.I

04693-0389

© 2010 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



Hawker FURY Mk.I

Die von Sydney Camm entworfene Hawker Fury gilt als das attraktivste Jagdflugzeug, das bei der RAF zwischen den beiden Weltkriegen eingesetzt wurde. Sie war der letzte Doppeldecker-Jäger, den die Firma Hawker noch produzierte, bevor sie sich der Herstellung von Eindeckern zuwandte. Die Fury war speziell für den Einsatz als schneller Abfangjäger vorgesehen, mit hoher Steigrate, um im Anflug befindliche feindliche Bomberformationen rechtzeitig abfangen zu können. Ohne sie bestand die Gefahr, dass Bomber die britische Küste unbeeinträchtigt hätten erreichen können, da vor der Entwicklung der Radartechnik die vorhandene Horchposten nur eine unzulängliche Ortung ermöglichten. Das Muster wurde erstmals im Mai 1931 bei der No 43 Squadron auf dem Stützpunkt Tangmere in Dienst gestellt und wurde aufgrund seiner Schnelligkeit und Wendigkeit bei den Piloten rasch sehr beliebt. Dank ihrer Höchstgeschwindigkeit konnte sie jeden der damals eingesetzten Bomber einholen. An der Spitze diente die zweisitzige Demon, die gleichzeitig auch ihr schärfster Konkurrent war, denn ihre Höchstgeschwindigkeit war nur rund 32 km/h geringer als die der Fury. Die Bodenkontrolle musste sich diesen Erfordernissen anpassen und die Abfangjäger so optimal in Position bringen, dass bei Abfangensätzen feindliche Formationen möglichst schnell zerstört werden konnten. Der beliebte Bausatz zeigt eine Bemalung, die bei der No 1 Squadron des RAF-Stützpunkts Tangmere im Februar 1932 verwendet wurde; an dem gleichen Ort ist erkennbar, dass es sich um eine Maschine handelt, die vom Staffelführer in die Schwarm-Formation geflogen wurde. Die Fury wurde von der RAF fast sechs Jahre lang eingesetzt und Anfang 1937 von den Fronteinheiten abgezogen. Viele Maschinen wurden dann an Trainingseinheiten oder Schulungseinheiten für den Waffengebrauch gestellt, dienten aber auch als Übungsmaterial für Wartungspersonal. Der Rumpf der Fury war eine Konstruktion aus Stahl- und Aluminiumrohr, die Tragflächen und das hintere Rumpfteil waren mit Stoff bespannt und vordere Rumpfteile strömungslinienförmig mit Aluminiumblechen beplankt. Im Vergleich zu vielen der ihrer mit Sternmotoren angetriebenen Zeitgenossen fiel ihr äußeres Erscheinungsbild besonders positiv auf. Die bei der RAF eingesetzten Flugzeuge des Typs Fury wurden von einem Rolls Royce Kestrel V-12-Zylinder Reihenmotor mit starrer Holzern Zweiblatt-Propeller angetrieben. Die Fury erreichte eine Höchstgeschwindigkeit von 333 km/h und konnte innerhalb von 4 Minuten und 30 Sekunden von 0 auf 3.050 m Höhe steigen. Nur die Gloster Gladiator war schneller, bis die Hurricane und die Spitfire zum Einsatz kamen. Kurz vor Ausbruch des Zweiten Weltkriegs endete die Ära attraktiver silberner Maschinen zugunsten der Camouflage-Bemalungen, die dann zur Norm wurden.

Technische Daten

Länge	8,13 m
Spannweite	9,14 m
Höhe	3,10 m
Motor	Rolls-Royce Kestrel IIS V-12-Zylinder Reihenmotor mit Wasserkühlung und Motoraufladung (Zuführung verdichteter Luft)
Leistung des Triebwerks	392 kW
Leergewicht	1.190 kg
Max. Startgewicht	1.583 kg
Höchstgeschwindigkeit	333 km/h
Reichweite	491 km
Bewaffnung	2 fest eingebaute vorwärts-feuernde Maschinengewehre des Typs Vickers MK.III, Kaliber 7,7 mm und mit je 600 Schuss Munition
Besatzung	1 Pilot

Hawker FURY Mk.I

The Hawker Fury was arguably the most attractive fighter aircraft to serve with the RAF during the inter-war period. Designed by Sydney Camm, the Fury was the last biplane fighter produced by the Hawker company before the move was made to monoplane machines. The Fury was specifically designed as a fast interceptor, climbing rapidly to meet incoming enemy bomber formations, which, due to the rudimentary audio warning systems available until 1931, was developed, would otherwise have been able to cross the coast unchallenged. First entering service with No 43 squadron, Tangmere in May 1931, the Fury was an immediate success with pilots, being both fast and manoeuvrable. This high speed enabled the Fury to catch any bomber then in service, it's stable mate, the Demon two seater being the toughest opponent as it's top speed was only 20 mph slower than the Fury. This meant that ground control had to be developed in order to position the interceptors to the best advantage to minimise the time required to meet incoming raids.

The scheme represented by this model is of an aircraft which flew with No 1 squadron based at RAF Tangmere, February 1932 and is a 'B' flight aircraft flown by the squadron leader, hence the yellow markings. The Fury served the RAF for nearly six years, being retired from frontline units during the early part of 1937 when many airframes were handed over to training units, gunnery schools and for use as instructional airframes to train maintenance personnel. Construction was of steel and aluminium tube with fabric covering for the rear wings and fuselage, the forward fuselage being encased in beautifully streamlined aluminium panelling giving an extremely neat and clean appearance when compared to the many radial engine aircraft of the era. All Fury fighters in RAF service were powered by the Rolls Royce Kestrel V12 cylinder inline engine driving a 2 blade, fixed pitch wooden propeller, giving the Fury a top speed of 207 mph and a climb time to 10,000 feet of 4 minutes, 30 seconds. Only the Gloster Gladiator was faster until the introduction of the Hurricane and Spitfire. The evocative era of attractively decorated silver machines came to an end as war approached and camouflage finishes became the norm.

Specification

Length	8.13 m
Wing Span	9.14 m
Height	3.10 m
Engine	Rolls Royce Kestrel IIS V-12 cylinder super charged water-cooled piston engine
Engine performance	392 kW
Weight, empty	1190 kg
Maximum take off weight	1583 kg
Maximum Speed	333 km/h
Range	491 km
Armament	2 fixed forward firing 7.7mm Vickers MKIII machine guns with 600 rounds per gun
Crew	1

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale proscevera legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Modell von Revell GmbH & Co. KG. valmistajana ja omistajana. Laittamisan kopioiminen tullessaan puuttamaan oikeudellisiin toimin.

Formen er produceret og er af Revell GmbH & Co. KG. Efterligning uden tilladelse vil bli genstand for retslig forfølgelse.

Produkcija i prava vlasništvo firme Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrobavanje jest zabranjeno pod odgovornosti izdatelja sadržaja.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma előállítását és tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bíróságlag üldözünk.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. om også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger søgtes.

Μακέτα κατασκευασμένες και περιβληθεί στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG. Παρανομιανόμενες μακέτες προσεχόμενες σε σύμβαση ποινική.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιβλήθηκε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG. Οι παράνομες μακέτες θα καταδικαστούν δικαστικώς.

Forma by vyřtovaná firmou Revell GmbH & Co. KG a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlaščene kopije bodo pravno kažnjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Dr. Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wischeklebsamen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Seifenlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehhilfen besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehhilfen einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lösspapier andrücken.

NL - OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wischpapier voor het bij elkaar houden van de gelijmdede onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decal beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen vervoer vooraf van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier andrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and dollyes paper for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour déborder les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pince à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en solution plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies s'accrochent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture et des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la groupe (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

E: Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y papeles de terna para sujetar las piezas pegadas (3). Limpiar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sovrappiùta dai pezzi (2), nastri adesivi e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione della strato di colore e della figura decalcolante. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igennem innan du sätter modellen samman. Vardera detalj är nummerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: i kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiband, tejp och klädnapp för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luft för att lack och dekaler skall ha bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket torka riktigt torrt igennem innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ut varje dekalomotiv enkelt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löspapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsstapene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2), gummiånder, tape og klædeklud til at holde de klæbede enkeltdele sammen. Plastdele rengøres i en mild sæbeopløsning og lufttørres, så malingen og overflædesbillederne bedre kan haft. Inden påføring skal der trolles om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørke godt inden sammensætningen fortsettes. Overflædesbilledenes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med torkpapir.

GR: ΠΡΟΣΧΗΝ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχίρι και lima για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και γανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα με ήπια σαπουνιέρα και αφήστε τα να στεγνώσουν καλά και να καθαριστούν. Κρατάτε, πριν από την εφαρμογή, τα μικρά εξαρτήματα στον υποστηρίκτη πριν αφαιρέσετε από τη βάση τους (4) (5). Αφήστε να στεγνώσει καλά το χρώμα και τη βαφή, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσει καλά τα χρώματα και τη βαφή συνεχώς της συναρμολόγησης. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλαρομαγιά και βουτήξτε το σε τζεστό νερό για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Αποκόψτε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδοτημένο σημείο και πιέστε το με το στυλόχαρτο.

N: OBS! Les nøye igennem monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsstapene. Nødvendig værktøy: Kniv og fil for fjerne av grader på delene (2), gummiånder og klædeklud for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i en mild såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og overflatesbildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer; lim fin og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenbyggingen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skytt motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med torkpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todos os partes componentes são numeradas (1). Atente para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Ferra a lina para aparar e nivelar as peças (2), elástico, fita adesiva e molde de tecido para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de plástico precisam ser limpas numa solução suave de detergente e secas no ar, de forma que a tinta e as decalques tenham uma boa aderência. Antes de colar, verifique se as peças se encaixam; utilize a cola em pouca quantidade. Elimine o cromo e a tinta das superfícies a serem coladas. Não pinte as peças que ainda se encontram fixas na grade do molde plástico. Pinte as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixe a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Corte separadamente cada uma das decalques e mergulhe-as em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolcar os motivos do papel na posição indicada e sacar com mate-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Varsi ja viile osien ylimääräisten poistamien poistamiseen (2); kumihaide, teipit ja pyyhkiöitä yksittäisten osien pitkäaikaissuojaksi (3). Puhdista muoviset osat mildolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua ilmassa, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä limaa säästeliäästi. Poista kromi ja maali liimapaistoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna maalilla kuivua kuunnella ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen iriti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvien paperin merkityksiä kohdasta painamalla ilmupaperi kuvion toista puolta vasten.

Read before you start!

RU: Вниманье: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для фиксации белия для прижима склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства в мыльнице на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокающей бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejowa, klamerki do białiny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DİKKAT: Model yapımına başlamadan önce acıklımaralıy dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapım sırasına dikkat ediniz. Gereklil aletleri: Parçaları bulunduran çerçevesiz çykarmak için maket bıyığı ve çapaklarıy almak için ebe (2). Yapıyıcıyı sürükten sonra parçaların yapılmaya iş in bir zarda tutmaya yarayan paket lastiği, selyo teyp ve camlarıy mandalıy (3). Boyanmış ve çykarmaların daha iyi yapımaya ve kalıcı olması için plastik parçalarıy detarjıynda temizleyicilerle oada kurumaya bıyıklıy. Yapıyıcıyı sürmeden önce parçaların karbıyık olarak birbirlerine tam uyum umadıyınıy kontrol ediniz, yapıyıcıyacak yüzeylerde boya kalıntıy ve krom varsa temizleyiniz. Yapıyıkın idareli kullanıyınız. Küçük parçalarıy bulduyıcıy çerçevesiz çykarmadan önce boyanmış (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çykarmayı önce kabıyılıye birlitke kesiniz ve iyık sudu 20 saniye kadar bekletiniz. Çykarmayı model üzerine yapıyıcıyacaınıy yüzıyeye koyunuz, üzerinden kurutama kabıyılıye hafifçe bastırıyken çykarmaların alınıyadı kabıyılıye yavapca çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbajte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění vyžírání na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na držadlo pro přidržení lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zvýšení lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ličují; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvu nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisknout jednotlivě vyřznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíračko papíru.

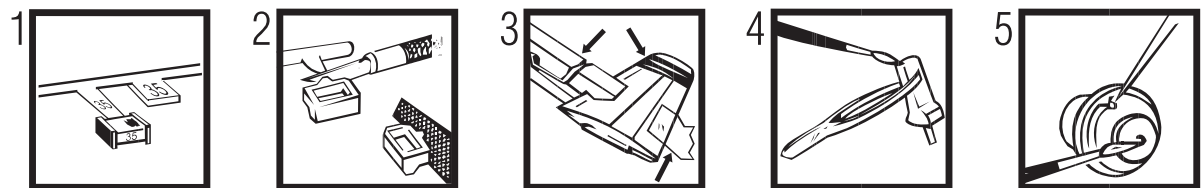
H: FIGYELEM: Az összerakás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szelvényi lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek szer-játlanítására (2), gumi szalag, ragasztószalag és ruhaszűrés az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerez oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a márkák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot csak akkor szabad felhordani. A krómot és festéket a ragasztás felületéről el kell távolítani. A kisebb alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festéket hagyni kell jól megszáradni, csak ezután szabad folytatni. Minden matricát-motívumot egyesével kell kivágni és a jelölt helyre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsuszáttni és itatóspapírral megnyomni.

SK: POZOR! Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaščevanje delov (2), elastični, lepljivi trak in ključniki za držanje zlepljenih delov (3). Plastične delove očisti z lažim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše prilepijo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Predvidno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašal lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž a pílnik na oddelenie dielov z rámečka a ich začistenie (2), gumitýk do vlasov, lepiaca páska štipce na držadlo, pre pridržanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely z plastu odmasť v šľabstom roztoku čistiacoho prostriedku (saponátu) aľnechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej priľnavosti lepidla, farieb aľnalepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely ličujú. Lepidlo nanášať úsporne. Chrom aľfarbu na lepených miestach opatne odstrániť. Malé diely naľfarbiť ešte pred ich odobratím z rámečka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vľestavovaní. Každú nálepku vyřznúť jednotlivo aľponořit do ľazy vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zľnosného papiera aľfirmene ju prítlačiť kľepovču nosnýy papírom.

RO: ATENȚIE! CITIȚI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTĂ ESTE NUMEROTĂTĂ. ASAMBLATI ÎN ORDINE ÎNDICĂTĂ ÎN PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTITER. BĂVURILE SE ÎNLEA CU O PILĂ. FINA CURĂȚĂȚI PIESELE CĂRE SE ÎMBINA DE GRASIMURME DE VOPSEA SU CURĂȚATI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI ÎMERSATI ÎN APA CALDĂ CAU 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на събираване ето. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или чистиране на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шпикси за пране за задържане заедно съединените части след залепването им. Пластмасови те елементи да се почистат в лек разтвор от вода и перилни препарат, да се излизнат и да се остават да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепване на боята или вадекатна. Нанесете боята върху малките части преди да ги от десните от шаблонa. Оставете боята да изсъхне презди да продължите със етл обваването. Преди нанасяне на лепливото изстърже те боята от повърхностите за сцепване. Преди залепване проверете дали ча стите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка с два вадекатна и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете вадекатна та от указаното място на хартията и я потопете леко с понивалната хартия.



Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nødvendige farger Νεοοοοιμίς κρσσις	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Potřebné barvy	Szükséges színek Potrebne barve
A	B	C	D	E	F	G	I	
aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallic aluminio, metalizado aluminio, metálico aluminio, metallic aluminium, metallic alumiini, metalliikko aluminium, metallik aluminium, metallic алюминиевый, металлик aluminium, metaliczny αλουμινίου, μεταλλικό aluminium, metallik hliníková, metaliza aluminium, metall aluminium, metallic	gelb, glänzend 12 yellow, gloss jaune, brillant geel, glansend amarillo, brillante amarello, brillante giallo, lucente gul, blank keltainen, kiiltävä gul, skinnende gul, blank жёлтый, блестящий žółty, błyszczący κίτρινο, γυαλιστερό sari, parlak žlutá, lesklá sárga, fényes rumena, bleskajóca	lederbraun, matt 84 leather brown, matt brun cuir, mat lederbruin, mat marfón cuero, mate castanho couro, fosco marrone cuoio, opaco läderbrun, matt nahkannuskea, himmeä läderbrun, mat lärbrun, matt коричневая кожа, матовый brunatny jak skóra, matowy καφέ δερμάτος, ματ deri kahverengi, mat koženě hnědá, matná börbarna, matt koža rjava, mat	anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antracit, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antraicit, matt antrasiti, himmeä koksgrå, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy ανθρακί, ματ antrasit, mat antraicit, matná antraicit, matt tamno siva, mat	khakibraun, matt 86 olive brown, matt brun khaki, mat khakibruin, mat caqui, mate castanho caqui, fosco marrone cachi, opaco kaki-brun, matt khakiruskea, himmeä khakibrun, mat khakibrun, matt коричневый "цаки", матовый brązowy khaki, matowy καφέ-χακί, ματ haki renkli, mat hnědá khaki, matná kekibarna, matt kaki rjava, mat	hautfarbe, matt 35 flesh, matt couleur chair, mat huidskleur, mat color piel, mate côr de pele, fosco colore pelle, opaco hudtfärg, matt ihonvärinen, himmeä hudtfärg, matt hudtfärg, matt тлссный, матовый cielisty, matowy χρώμα δέρματος, ματ ten rengi, mat barva kůže, matná bőrszínú, matt barva kože, mat	gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat geel, mat amarillo, mate amarello, fosco giallo, opaco gul, matt keltainen, himmeä gul, mat gul, matt жёлтый, матовый žółty, matowy κίτρινο, ματ sari, mat žlutá, matná sárga, matt rumena, mat	silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metálico argento, metalico silver, metallic hopea, metalliikko gul, metallik solv, metallic серебристый, металлик srebro, metaliczny οσμήι, μεταλλικό gümüş, metallik stříbrná, metaliza ezüst, metall srebrna, metallik	

Internetcopy



Schwarzen Faden benutzen

Use black thread

Employer le fil noir

Gebruik zwarte draad

Utilizar hilo color negro

Utilizar fio preto

Usare filo nero

Använd svart tråd

Käytä mustaa lankaa

Benyt en sort

Bruk svart

Использовать черные нитки

Użyć czarnej nici

χρησιμοποιείτε την καφέ μαύρου

Kahverengi siyah iplik kullanın

Použít černé vlákno

barna fekete fonalat kell használni

Uporabljati črni nit

Nicht enthalten

Not included

Non fornito

Behoort niet tot de levering

No incluido

Non compresi

Não incluído

Ikke medsendt

Ingår ej

Ikke inkluderet

Evät sisälly

Δεν συμπεριλαμβάνεται

He cołjerżajtes

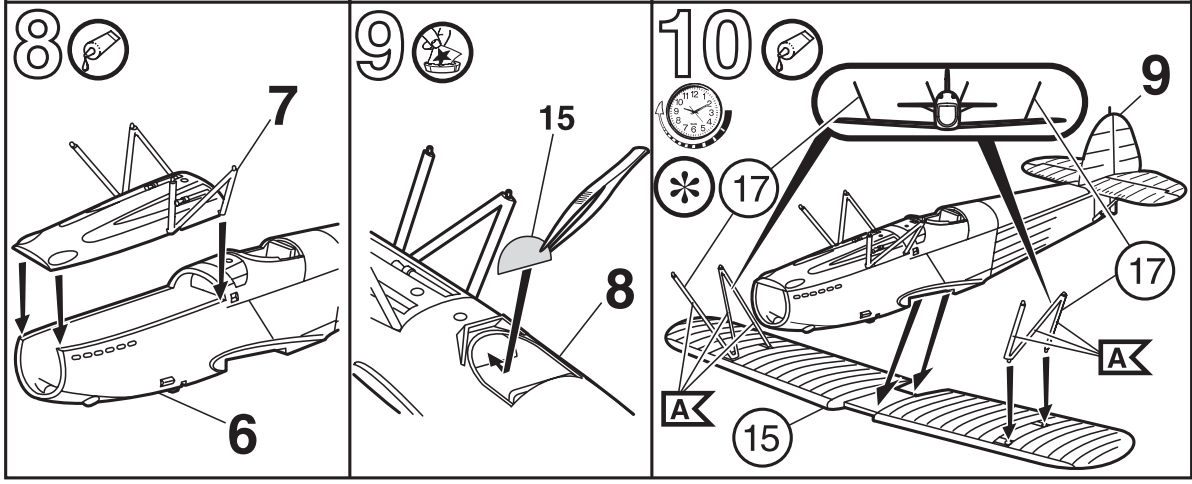
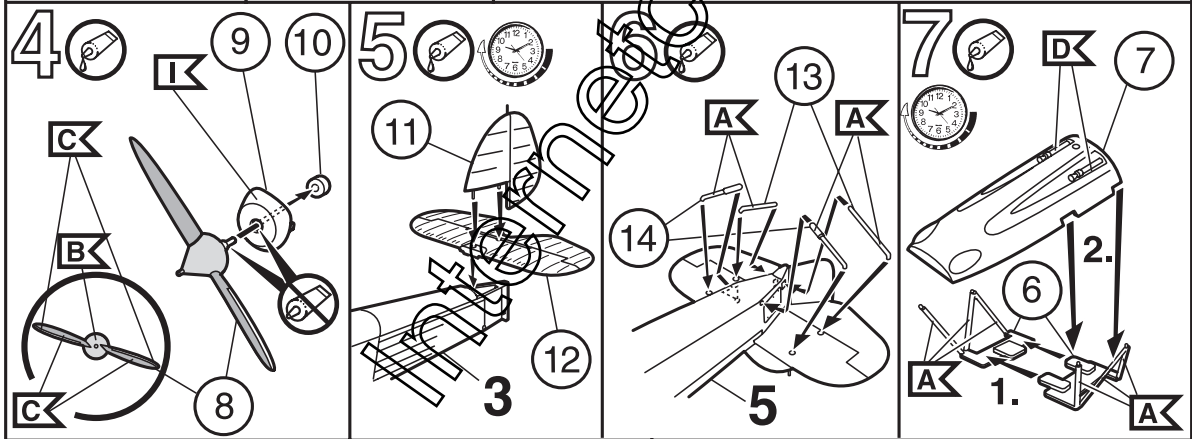
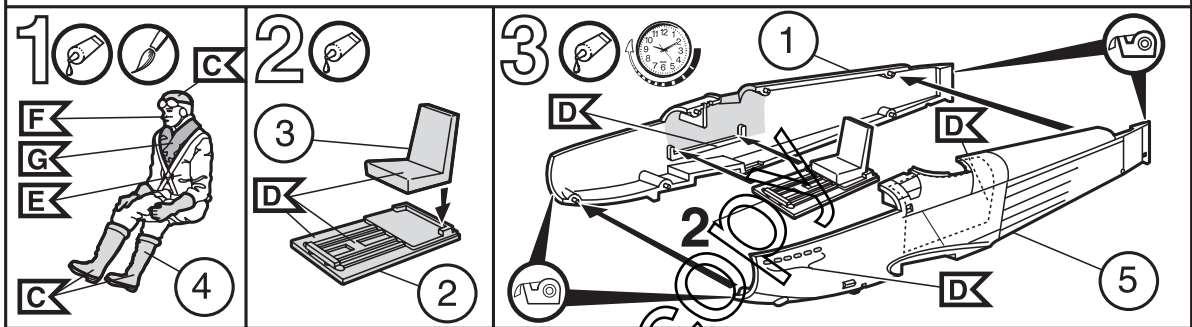
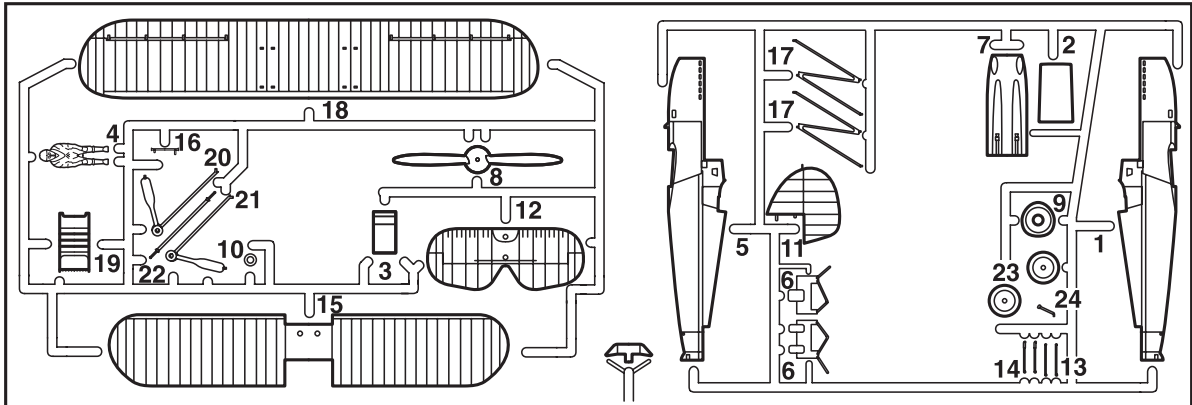
Nem tartalmazza

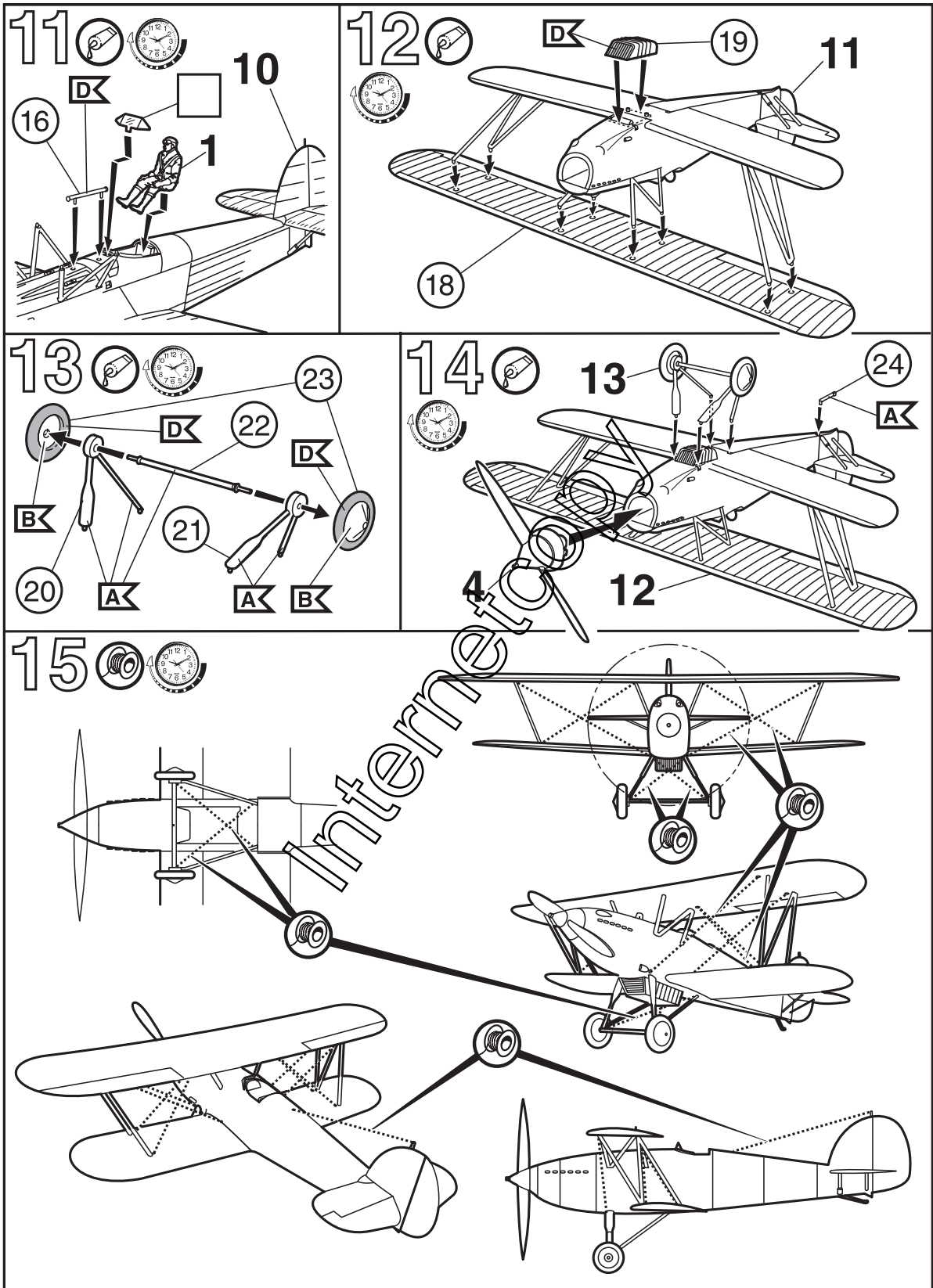
Nie zawiera

Ni vsebovano

İçerisinde bulunmamaktadır

Neni obsazeno

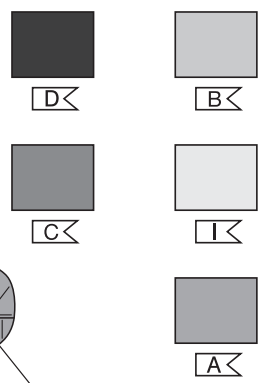
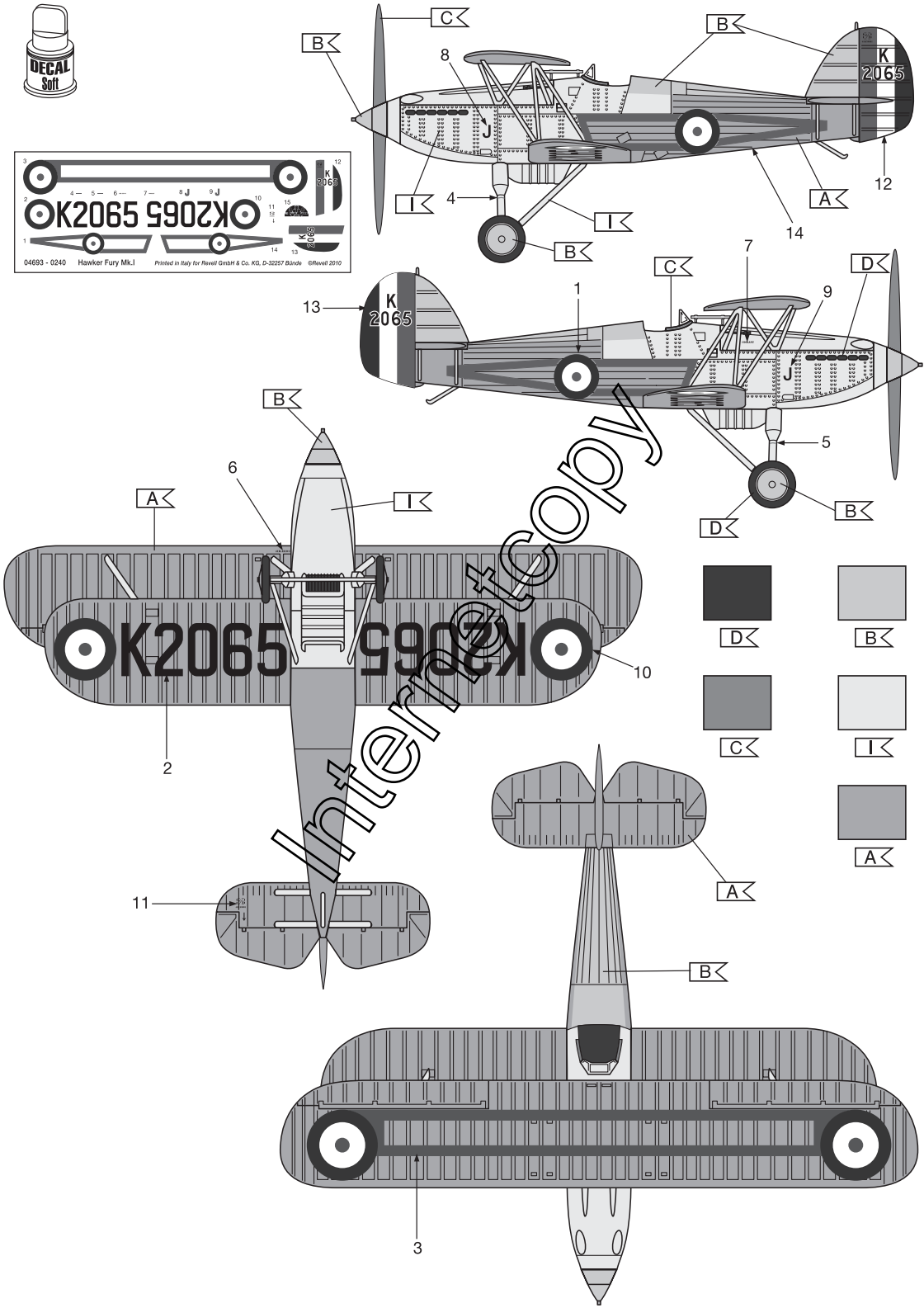
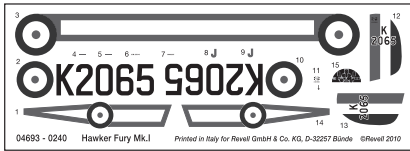




16



Hawker Fury Mk.I no 43. Squadron RAF Tangmere 1932



Internet copy